



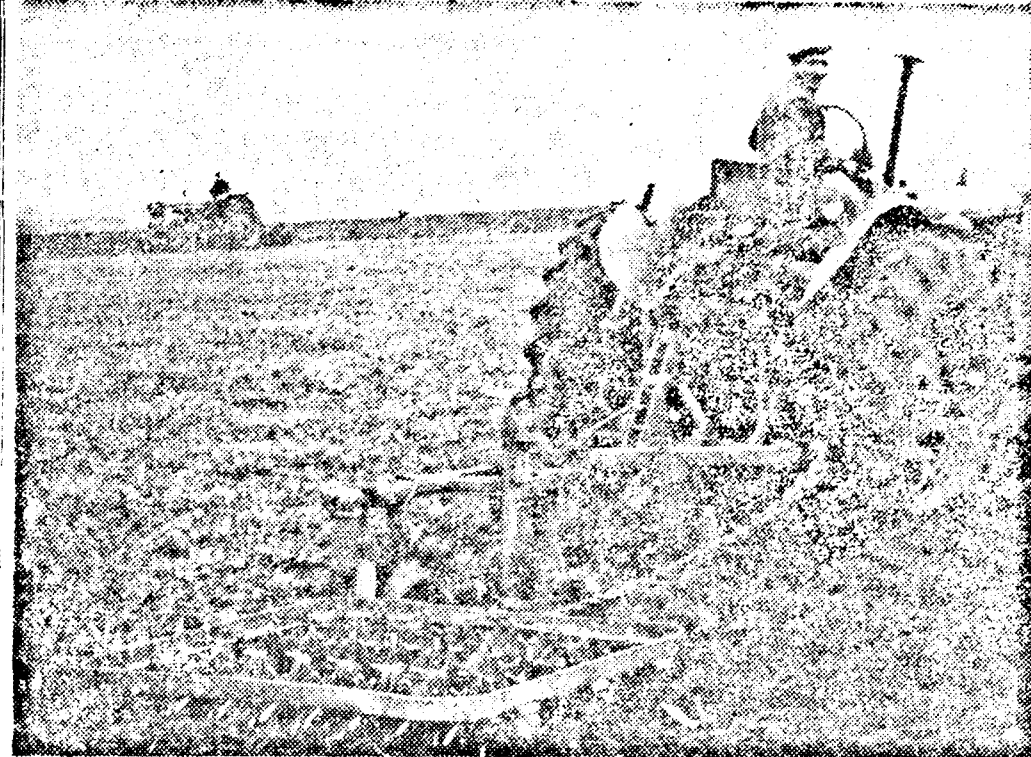
MIRŰS LOROGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6072. szám | Péntek, 1964. szeptember 18. | 4 oldal, 20 bani

KÖZLEMÉNY

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ, A ROMÁN NK
ALLAMTANÁCSÁNAK ELNÖKE MEGHIVASÁRA
1964. SZEPTEMBER 26-ÁN, 27-ÉN ÉS 28-ÁN AL-
LAMI LÁTOGATÁST TESZ A ROMÁN NÉPKÖZ-
TARSASÁGBAN I. HAILE SELASSZIE CSASZA-
RI ÖFELSÉGE, ETIOPIA CSASZARA.



Az állami gazdaságok feladatairól

A Mezőgazdasági Főtanács állami gazdasági osztályának bővített plenárius ülése folytatja munkálatait a fővárosban.

Megvitatott, hogy milyen műszaki-szervezési intézkedéseket tegyenek az állami gazdaságokban az 1964. évi állattenyésztési terv, valamint a gazdasági-pénzügyi terv teljesítésére.

Számos részvevő ismertette az egységében szerzett tapasztalatokat.

A plénum intézkedési tervet fogadott el a buza és a többi őszi növény vetésének kifogástalan elvégzésére, a kukorica, a hüvelyesek és a szőlő idejében történő, veszteség nélküli betakarítására, a földek előkészítésére, az állattenyésztési részleg tervének teljesítésére és kitűnő gazdasági eredmények elérésére. Mindezt határozatba foglalták.

A munkálatok befejezéséért Bucur Schiopu professzor, a Mezőgazdasági Főtanács első alelnöke kiemelte az állami gazdaságokra háruló feladatokat a jelenlegi időszakban.

(Agerpres).

A téli takarmányalap biztosításáért

Tapasztalataink az állattállomány fejlesztése terén

A MEZŐGAZDASÁGI TERME-
LES belterjes és sokoldalú fejlesztése érdekében a gabonatermesztés mellett az üjzímándi kollektív gazdaság a pártszervezet irányításával fő feladatának tekintti az állattenyésztés szüntelen fejlesztését. S ezen a téren szép sikereket is értünk el. Kitént ez a pártbizottság minap megtartott gyűlésén, ahol az említett részleg tevékenységét, az elért eredményeket s a jövőbeni tennivalókat vitattuk meg. Ebből az alkalomból felszínre került, hogy azok a kollektívtájak, akik itt tevékenykednek, ismerve feladatukat, mindent megtesznek az egyre szebb eredmények eléréséért. Hogy törekvésük sikeres volt, bizonyítja az, hogy jelenleg 1081 szarvasmarhával rendelkezünk (tehén 268) az év eleji 891-gyel szemben. A sertésfőtenyésztő részlegben naponta 1763 darab állatot elutaltunk. Ez azt jelenti, hogy év elejétől a létszám 393-mal növekedett. A juhállomány szaporodása terén szintén említésre méltó

sikerek születtek. Így 1823 állatot tartunk nyilván. Az utóbbi nyolc hónapban 142 juhval gyarapodtak nyájaink. A létszám növekedése észlelhető a baromfitelepen is. Ugyanis itt tízszer annyi csirkénk van, mint amennyivel az év elején kezdtek. Ezek a számok száraz adatok. De így magukban is sokat mondanak s a gazdaság szüntelen fejlődése mellett tanuszkodnak. Ha alaposabban megnézzük ezeket az egyszerű számadatokat, örömmel állapíthatjuk meg, hogy az előirányzott évi állatlétszám gyarapodást már nemcsak, hogy teljesítettük, hanem túl is léptük. A túllépés különösen a sertésfőtenyésztő részlegben szemléltető, ahol az év végéig előirányzott 1340 darabot 423-mal túlszárnyaltuk.

TÖRZSALLOMÁNYUNK FEL-
JAVÍTÁSA érdekében gazdaságunk vezetőtanácsa előirányozta, hogy az idén 22 szarvasmarhát, valamint 24 000 naposcsibét vásárol. A tervet itt is teljesítettük. Mostanáig 57 szarvasmarhát, 9 anyasertést (ez nem volt a tervben), valamint 13 500 naposcsibét vásároltunk. Mint látható, az előirányzatot csak a baromfival nem teljesítettük. De a vezetőtanács a pártbizottság irányításával úgy határozott, hogy szeptember folyamán még 11 000 naposcsibét vásárol, melyet még az év végéig értékesít.

Az elért sikerek mellett azonban hiányosságok is észlelhetők, különösen az állati termékek termelése terén. Gazdaságunk összesen 98 szarvasmarhát, 1000 darab hízott sertést, 3400 hektoliter tej stb. értékesítésére kötött szerződést az állammal. Mostanáig azonban 45 szarvasmarhát, 458 sertést szállítottunk el, 11 080, illetve 42 261 kilogramm szűlyben és 1122,6 hektoliter tejet adtunk el. Mint látható, kötelezettségvállalásainknak eddig nem tettünk eleget. De év végére a leszerződött szarvasmarha- és sertéshúst átadjuk. Azonban a tervezett teljesítést nem érjük el. Ezért a pártbizottság nemrég megtartott ülésén elemeztük azokat a lehetőségeket és intézkedéseket, amelyek elősegíthetik a teljesítés növekedését. Ebből az alkalomból a felszólalók értékes javaslatokat tettek, melyeket a vezetőtanácsnak maradéktalanul

életbe kell léptetnie. Bitea Dumitru hozzájárulásában rámutatott, hogy haladéktalanul ki kell választani a kiöregedett teheneiket, melyek már nem termelnek és fiatalokkal helyettesíteni, hiszen erre minden lehetőségük meg van. Bitea Dumitru elvtárs beszélt arról, hogy a gazdaság olyan negyvenes üszökkel rendelkezik, melyek egyszer sem maradtak vemhesek. Ezért javasolta azok kislejtését. Ugyancsak ezzel a kérdéssel foglalkozott Sárosi László, valamint Gáll Gábor elvtárs. A következő intézkedéseket tettük: az állatok termőképességük szerinti csoportosítása, takarmányozása stb. életbe léptetése hozzásegíti gazdaságunkat a hozam növeléséhez, a terv maradéktalan teljesítéséhez.

MINDEN INTÉZKEDÉS HIA-
BAVALO azonban, ha szem elől tévesztjük a legfontosabbat: a takarmányalap biztosítását. A vezetőtanács a pártszervezet szüntelen irányításával és ellenőrzésével idejében gondoskodott arról, hogy a tél folyamán az állatok részére jöjnésség, vitaminokban gazdag takarmányt tároljon. Így mostanáig 40 vagon lucernaszenának van. Ezenkívül hozzáálltunk az 50 hektár kukoricaszár silózáshoz, valamint biztosítani kívánjuk a megfelelő abraktakarmány mennyiséget is.

A FENTIEKBEN az elért eredményekről szóltunk, de ezek megvalósíthatatlannak lettek volna olyan gondozók mint Murányi Pál, Molnár Sándor, Buruzs János, Kovács Julianna, Gubacsik Rozália, Tillinger Rozália, Oprea Gheorghe és más lelkiismeretes kollektívtájak munkája nélkül. Azonban rá kell mutatni arra is, hogy még akadnak kollektívtájak, akik nem tesznek eleget feladatuknak, nem etetik, itatják, gondozzák az állatokat az előírásnak megfelelően. Ez pedig a hozam csökkenéséhez vezet. Ide sorolhatunk Kozma Andrást, Gyurgy Istvánt, Soica Georginát, Molnár Pált. Úgy határozunk, ha az említett elvtársak nem változtatnak magatartásukon, más munkakörben kapnak beosztást. Jó lenne, ha ezen elgondolkoznának!

Kovács János
a pártbizottság titkára

A kürtösi Augusztus 23. kollektív gazdaságban Bartha György traktoros a magágy előkészítést végzi.

MIRŰL „BESZÉL” A NAPLÓ

A műszaki kabinetbe látogattam el a minap, hogy kíváncsiságomat kielégítem. Az foglalkoztatott be-
hátban, hogy milyen méreteket is ölt itt a fűtőházban az újított-
galom. Előbbem tettek egy ha-
mas naplót s biztattak, hogy la-
pozzak csak bele, mert teleirt ol-
dalok mint konkrét tények beszél-
nek a nálunk kibontakozó alkó-
tevékenységről. Itt van például
mindjárt az első lapon a fekete
betűs bejegyzés: „fűtszékény e-
melő készülék” s utána következ-
ik a részletes leírás. Kíváncsian
bongszem a műszaki újdonságok
leírását. S kide-
rül, hogy nagy-
súlyt készülék ez,
mely megkönyíti

a szerelésben dolgozók munkáját
és ugyanakkor gyorsabbá teszi
azt. S felöltök bennem ekkor egy
rég kép: a szerelők feszítővasak-
kal, nyirkorgó csigával felszerelve
vették körül a félig szétszerelt
mozdonyt. A fűtszékényt akar-
ták levenni helyéről s átmozni azt,
hogy kijavítsák, ahol hibás. Ott
volt majdnem az egész brigád.
Sokáig erőlködtek, míg végre si-
került földet érnie a hatalmas fűs-
tós szekrénynek. Közben mindig
attól kellett rettegni, nehogy me-
gázoljon s valamelyikük nehogy
megsérüljön.

Adóc Dumitru, a mester is a
legtöbb esetben jelen volt s na-
sány hangon vezényelte a mun-
kát. De ahogy sem tetszett ez
nekünk. Ekkor határozta el magát
Adóc elvtárs, hogy változtasson a
dolgon. Szerkezetet készített, mely
egy-két ember irányításával el-
végzi majd ezt a nehéz műveletet.
S most tessék, itt van előttem, e
nagyserű emelőgép műszaki le-
írása. Ha pedig kitékintek az ab-
lakon, ott látom a szerelőcsarnok-
ban, amint az „óriási” fűtszék-
rényt óvatosan a padozatra helye-
zi. Nem kell ezután már rettegni
attól, hogy a brigád valamelyik
tagját esetleg baleset érheti. S az
egy megtakarított idő is felér egy-
két óra hosszával.

A második oldalon Barbieru
Radu nevét látom fekete tussal jó

vastagon odairva. Ismerem Bar-
bieru elvtársat: esztorgályos itt
nálunk. Azt is tudom róla, hogy
kitűnő szakmunkás és mindig a
legjobbakközött emlegetik nevét.
Kitűnő eredményeket ért el
az utóbbi időben, de amint most
meggyőződhettem róla, nem elé-
gedett meg ezekkel. Újabb célok
felé törtet ezzel a három bejegy-
zett útjával, melyeket máris
sikeresen alkalmaz mindennapi
munkájában. Az egyiket kulisz-
kő esztorgáló szerkezetnek, a má-
sikát adagoló-osztófej esztorgáló,
míg a harmadikat gőzfej-eszter-

Amint tovább olvasgatom, gon-
dolataim honczító felé száguldoz-
nak. Kissé furcsán hangzik ez, de
mégis így van, mert itt látom Se-
chesan loan nevét is beírva. A
honczító mozdony-remiz főnöke,
mint igazi kommunista, nem értett
egyet azzal, hogy beosztottjai hiá-
nyos munkakörülmények között
dolgozzanak. A csarnok s a mű-
helyek fűtése tudniillik, a téli sz-
zak alkalmával, nem történt az
előírásoknak megfelelően. Sokáig
törte rajta a fejét, miként oldhat-
ná meg e kérdést, és miként vál-
toztathatna a dolgozók munkakö-
rűményeit. Nem

egy este ott lát-
ták a rajzasztal
előtt, amint raj-
zolt, tervezget.

S nemcsak
megszületett az áttetsző rajzpapi-
ron egy új, korszerű és ugyanak-
kor olcsó fűtőberendezés terve.
A kivitelezés is megtörtént. Ki is
próbálták. S a bizottság „kitűnő”
minősítéssel, jóváhagyta ezt a
22 000 lejnél is több megtakarít-
ást eredményező berendezést.

S lám csak, a dugattyú-gyűrű
csiszolása sem került el az újít-
tók figyelmét. Ime itt van az
egyik kockába bejegyezve a mű-
szaki kabinet főnökének, Tomodan
Gheorghe mérnöknek neve is, újí-
tása mellé írva. Tomodan mérnök
ugyanis csiszológépet tervezett és
épített, melynek segítségével tel-
jes egészében kiküszöbölték e fon-
tos műveletnél a kézimunkát. S a
munka minősége, az új gépen
szászortla jobb, mint azelőtt.

S ahogy lapozok tovább, mind
több újítás tűnik fel előttem, me-
lyeket a mi munkatársaink való-
sítottak meg alkotó tevékenységük
folytán. Összesen 29-cel találko-
zom e dosszié lapjain, melyek
már lépten-nyomon segítik a mo-
zdonyszerelőket, a lakatosokat, az
esztorgályosokat s a többi mérnö-
köt, technikus tevékenységükben.
Az említett újítások s hozzájárul-
tak terveink teljesítéséhez.

Tájtan Gheorghe

A riporter szemével

gáló szerkezetnek nevezték el. E-
redményesen alkalmazza a szerke-
zeteket mind a 230, mind pedig a
131 ezres számú mozdonyok alkát-
részeinek megmunkálására. S az
eredményt számokban is kifejezi
a részletes leírás. Több, mint 50
százalékkal növekszik a termelés
száma az említett művelet elvég-
zésekor.

Mindjárt utána olvashatom Dan
Emanoil többszörös újító nevét,
akiről már többször hallottunk
itt, a fűtőházban. Dan elvtárs ez
alkalommal csónyak-szűkítő ké-
szülékét szerkesztett, mely na-
gyon eredményesen helyettesíti
az eddig végzett kézimunkát. Ké-
szülékét még nem láttam, azt sem,
hogyan dolgozik vele. De amit e
dosszié feltár róla, mindennél töb-
bet mond. A csapatvezető új ké-
szülékének munkája nyomán sok-
kal tökéletesebben szűkíthetik a
csónak nyakát, a bepréselés is
szászszálakosan történik és mind-
emellett lényegesen gyorsabban
halad, mint ennek előtte. Az em-
lített műszaki előnyök gazdasági
hatékonyaságát is ideértik. Megle-
pővé és örömmel olvasom, hogy
előszámítások szerint több, mint
30 000 lej megtakarítást eszközöl-
hetünk e készülék segítségével
évente.

KELLEMESE EMLÉKEK

— Hogy elszaladt ez a nyár is!
Eszre sem vettem! — halljuk mus-
tanában, egyre gyakrabban a
sajnálkozó csodálkozással ve-
gyes jóhajtást és ismételtéjük
jómagunk is, amikor reggelként
munkába sietve önkéntelenül me-
borzongunk a csipős, határozatlan
hűvös szél hatására s örülniük,
hogy öltözködés közben nem fe-
ledkezünk el a meleg gyapjú pu-
lóverről, szövettrőről. Bár gyakran
borsort tört az orunk alá szesz-
lyeskedésével.

... Sajnálkozunk a nyár elmúl-
sán, hogyne sajnálkoznánk, hiszen
annyi szép emlék járódik hozzá.
Például az üdülés, amelyről — ha-
csak a legkisebb alkalom is adódik
— szívesen elbeszélgetünk ismerő-
seinkkel.

Nyár elején a kér-
des így szól:
— Hol tölti za-
badagát? Most,
kicsit módosulva
a következőkép-
pen hangzik: — Hol töltötte za-
badagát? Már megnyitják az áradó-
s szűkületét; aki a tengerparton
töltött tizenkét napot, az a tenger
megfoghatatlan, örökké változó
szépségét, a homok finomságát, a
modern villák, szállodák kényel-
mét dicséri: aki a Kárpátok vala-
melyik üdülőhelyén volt, az az eget
ostromló hegyőrádók varázsáról,
az ezernyi csodát feltáró jól sike-
rült kirándulásokról mesél, mesél
fáradhatatlanul. Ha győgyűrdőre
szólt a beutaló, természetesen az
orvosi kezelés, a győgyforrások be-
tegségűző hatása sem marad ki a
dicséretből.

... Sokan, nagyon sokan töl-
tötték ebben az évben, ezen a nyá-
ron szabadságukat hazánk egyik,
vagy másik festői vidékén váro-
sunk dolgozói közül is.

A Szakszervezeti Tanács csak
az év első negyedében 1217 üdülő-
és győgyűrdő jegyet adott ki a
gyáraknak, üzemeknek, intézmé-
nyeknek. A „csucsforgalom” azon-
ban mint mindig, most is tavasz-
szal és nyáron volt. A második
negyedében például 2112, míg a
harmadikban — júliusban, augus-
ztusban és szeptemberben — 2636 be-
utaló talált gazdára s nyugodtan
mondhatjuk, boldog gazdára vál-
latainkban.

A nyári időszakban megszám-
lathatlan beutaló szölt. Dél-
Eszak Eforiára. A vonatok egy-egy
széria változásakor mindig zsúfol-
tak voltak.

De szívesen töltötte szabadságát
az esztorgályos, a szövő, a műszaki
ki rajzoló, a varrónő, a motorveze-
lő, a jonónő, a végység Slánc Mol-
dován, Herkulesfürdőn (győgyfor-
rás kedveltek nagyon), a Praho-
va völgyének üdülőhelyein: Sina-
idán, Predealon, Bustenibén, vagy
Tusnádon, Borszekén, Szóvdán, a
Gyilkos-tó mellett, Pálinisén, hogy
csak a leglátogatottabbakat emlí-
tsük itt.

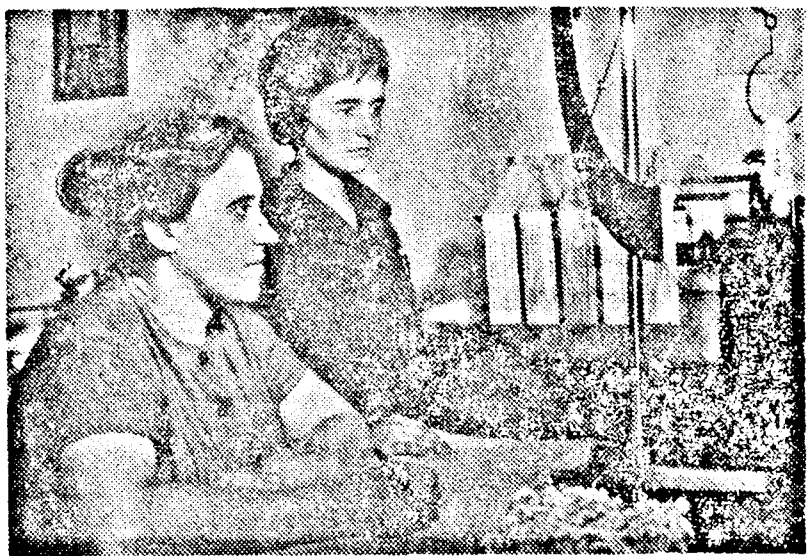
S micsoda kirándulásokon vet-
tek részt ezeknek az üdülőknék az
ideiglenes lakók: megmászta a
Caraiman csúcsot, eljutottak a szél

és esőförmálta
Babele hőőrádók-
hoz, az Omul
csucsához, bejárták
a Békás szoros s
megcsodálták a

hatalmas vízierőművet; megismer-
kedtek a Retezat mágneses vonzá-
s szépségével; hajókirándulást
tettek Mangaliára, Mamaiara. Egy-
szóval bárhol is töltötték pihenő-
szabadságukat, akár üdülő, akár
győgyűrdő-helyen, kellemes szóra-
kozásban, felejthetetlen élmények-
kel teli eseményekben nem volt hi-
ány.

... A nyár helyére észrevétlenül,
puha macskaleptekkel belopakodott
az ősz s bár még tiltakozunk, nem-
sokára a tél is beköszönt: az esz-
tendő utolsó negyede. Amikor is u-
gyabb 1047 beutalót adnak ki dol-
gozóinknak. Ez pedig azt jelenti,
hogy egyetlen évben a mi váro-
sunkból — s csak szakszervezett
beutaló révén — nem kevesebb
mint 7012-en (ebből 3795 győgyűrdő
beutaló) pihentek vagy kezel-
tették magukat ismert üdülő és
győgyűrdőhelyeink egyikén. Ott,
ahová valamikor csak gyárosok,
bankárok, magasállású tisztvisé-
k, földbírók jöttek el, „kipihenni”
magukat, erőt gyűjteni a
semmittevéshöz. Ezeket a helyeket
is birtokukba vették jogos tulaj-
donosaik, a dolgozó emberek nil-
lói s még szebbé, még vonzóbbá
varázsolták — ez a varázslat még
egyre tart — hiszen az övék!

m. k.



A Teba gyár fonodájának laboratóriumában ellenőrzik a fonalké-
minőséget. Fontos és felelősségteljes munka ez. Liber Elena pár-
tag és Negrău Emilia laboránsok igyekeznek eleget tenni felada-
tuknak.

Segíjabb Események, hírek, jelentések, események, híre

Határidő előtt

A Gépjávitó ü-
zem dolgozóinak
ügyességéről,
szorgalmáról ki-
tűnő termelési e-
redmények be-
számláltak. Most
kaptuk a hírt,
hogy a II-es
részleg munka-
közössége már
teljesítette 9 ha-
vi termelési ter-
vét pontosan 20
nappal határidő
előtt. Eddig nem
kevesebb mint 40
traktor motort
javítottak meg
terven felül s
vállalták, hogy a
hónap végéig
még száz motort
megjavítanak.

A szocialista
verseny lendüle-
tét továbbra is fo-
kozzák. E lelkes
vetélkedőben é-
lenjár a Molnár
János vezette sze-
relő brigád.

Kirándulások a fővárosba

A bukaresti népgazdasági kiállítás ezer és ezer
látogatót vonz naponta. Az érdeklődőknek segítsé-
get nyújt a Carpati turisztikai hivatal városunkban
lévő kirendeltsége.
Ebben a hónapban három alkalommal szerveznek
olyan kirándulást, melynek végcélja a csodálatosan
szép kiállítási pavilon. Az első utra szeptember 22-
én kerül sor; hazatérés szeptember 24-én. Az utazás
költsége 152 lej. Szeptember 24-től 26-ig tart a más-
odik kirándulás, amely kétszeri elszállásolással e-
gyütt 214 lejbe kerül. A harmadik csoport szeptem-
ber 27-én indul társasgép-kocsival. A költségek fede-
zésére 370 lej szükséges.

Előkészületek

Néhány hét mulva
rajonunk kollektív gaz-
daságaiban újra meg-
indulnak az agro-zoo-
technikai tanfolyamok,
melyeknek előadásain
számos, igen fontos
problémával ismerked-
nek meg a résztvevők.

A rajoni nőbizottság,
a tanfolyam fontossá-
gát figyelembe véve ak-
cióit indított, melynek
célja az, hogy a kol-
lektívtájak asszonyok és
lányok minél nagyobb

számban vegyenek
részét az előadások-
ból, különös képpen a zöl-
d-ségtermesztés szak-
problémáival foglalko-
zó tanfolyam előadá-
sain. A bizottság tag-
jai tereputjuk során
személyesen is elbe-
szelgetnek velük s ez
szintén jó alkalom ar-
ra, hogy egyre több
asszonyt és lányt von-
janak be a téli mező-
gazdasági szakoktatás-
ba.

Mi újság a tejjeldolgozó vállalatban?

Új üzemszervezet adtak át rendelkezésére

A közelmúltban Nagylakon egy
sósúrt készítő részleget helyeztek
üzembe. A legkorszerűbb felszere-
léssel látták el. A többi között
egy pasztörizáló felszerelést, egy
4 atmoszféranyomású gőzkazánt és
egyeb gépeket adtak át rendelkezé-
sükre. Csaknem egy hónapja mű-
ködik ez a részleg, amely eddig 17
tonna elsőosztályú sósúrt tovább-
ított a fogyasztóknak. Az új rész-
leget kiváló szakemberek gondjaira
bízta.

Az üzembehelyezési munkálatok-
nál kitűnt Gavris Vasile és Fehér

János. Az új turókészítő egység
létrehozása a munkatermelékeny-
ség növelését is jelenti.

Palackozógép érkezett

A napokban új palackozó gép ér-
kezett a vállalat címére. A gép a-
lapzatát a napokban készült el s a
legrövidebb időn belül üzembe
helyezik a felszerelést. Az üvegek
mozgatása szalagon történik, a
töltést és a dugaszolást ugyancsak
automatikus uton végzik. A gép
óránként 1500 literes üveget tölt és
dugaszol. Ez a gép biztosítja a
palackozott pasztörizált tej forga-
lomba hozását.

Csernecky Károly
levezető

Röviden Vinga egészségvédelméről

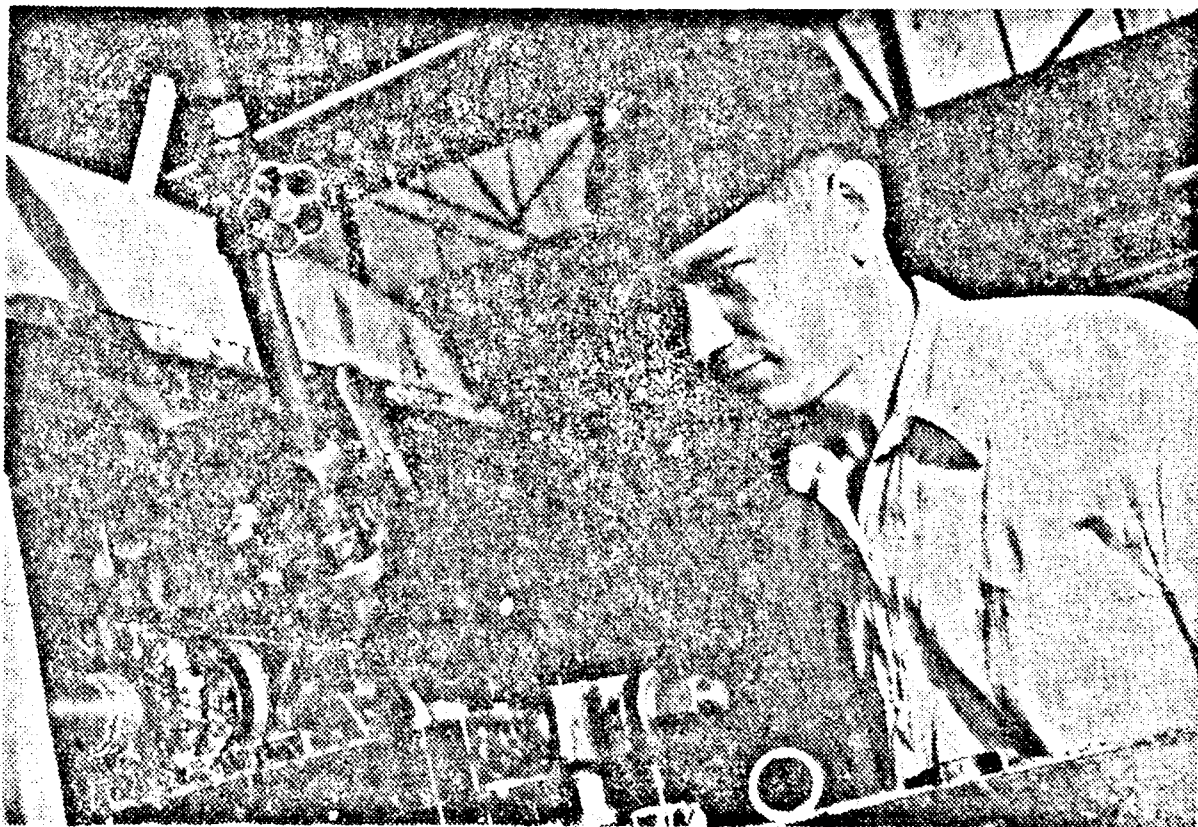
Az idősebbek még jól emlékeznek arra, hogy
milyen volt Vinga egészségügyi helyzete a múlt-
ban. A gyermekhalandóság magas százalékarányát
ért el, az ifjúság körében pedig igen gyakori volt
az akkor társadalmi betegségnek számító TBC.
Egyik ellen sem védtek egészségügyi szervek Vin-
ga lakosságát. Az idősebbek gyógykezeléséről sem
igen gondoskodtak. Így azután nem csoda, ha
negyven éves ember már idősen számított a kö-
zségben. Az egészségügyi ellátottságra jellemző,
hogy Vinga-nak, Majlátnak és Monostornak mind-
össze egy orvosa és egy felcsere volt.

A népi hatalom évelében ez a helyzet lényege-
sen megváltozott. Csökkent az elhalálozási arány-
szám. A legutóbbi adatok szerint a gyermekhalan-
dóság ma már ismeretlen fogalom. Ebben az esz-
tendőben mindössze egyetlen TBC megbetegedést
észlelték. Kiterjedt Vinga egészségügyi hálózata
és ugyanakkor a két közeli községnek, Monostor-
nak és Majlátnak — amelyek korábban a vingai
körzethez tartoztak — ma már saját orvosi és e-
gészségügyi személyzet van. Vinga-n jól felszerelt

rendelőben általában orvos, gyermek- és fogorvos
rendel. Mindhárom orvos számára külön rendelőt
rendeztek be. Ezenkívül szülőotthon és kisebb be-
tegségek kezelésére betegszoba áll a vingaiak
rendelkezésére. Ugyanakkor jól felszerelt győgy-
szertár biztosítja a betegek ellátását. Elismerten
kell szólnunk az itt dolgozó egészségügyi sze-
melyzetről, akik lelkiismeretesen teljesítik felada-
taikat. A Vinga egészségügyi hálózata, aki immár
20 esztendeje teljesít itt orvosi szolgálatot. Az
utóbbi időben kifejtett nagyobb arányú tevékeny-
sége a széleskörű védő- illetve megelőző oltási ak-
ció. Vinga lakosságának mintegy 93 százalékát
oltották be.

A község egészségügyi életéhez hozzátartozik
a kollektív gazdaságok, valamint a középiskola
vöröskeresztes csoportjainak tevékenysége. E cso-
portok tagjai széleskörű egészségügyi ismeret-
tetek szert, amelyet a jól sikerült versenyek is
igazoltak.

Ciuliac Florian
levezető



A jóminőségű munka figyelmet és lelkiismeretességet igényel. Tudja ezt Berar Iosif párttag, a
Szerszámgyártó fiatal marósa is, aki példamutatóan tesz eleget a feladatoknak és előirányzatát
átlagosan 45 százalékkal haladja túl.

Építőink

Építünk. Szeretjük az országban új élet épülését, nagy építésznek merész, jövődöbe ivelő tervei szerint. S mi valamennyien, — ki-ki a maga örhélyén, — igyekszünk minél több téglát helyezni a holnap társadalmának, a kommunizmusnak nagy-szerű művére, amely jövődönk ragyogó ígérete. Új típusu emberek edződnek a munka e hatalmas arcvonalán, hegyek mozdulnak el helyükről, folyók változtatják meg medríket, termővé válik a meddő talaj, értelmiség fejlődik az egyszerű ember, korszerű üzemek, gyárak, középületek és tömbházak e-

melkednek ki a földből szinte napok alatt... Ez az oldal azoknak a munkájáról szól, akik szorgalmas kézzel, lelkes szívet tavasszá, nyárrá érlelve a hideg telet, éj-nappallá téve fáradoznak azon, hogy pártunk utmutatásai szerint minél több kényelmes, otthonos lakást biztosítsanak városunk és rajonunk dolgozóinak... az aradi építőipari dolgozók munkájáról. Csaknem egy esztendő tevékenységének tapasztalatait, mozzanatait igyekeztünk a sorokba tömöriteni, hogy ezáltal is izelítőt nyújtsunk olvasóinknak, áldozatkész, öntudatos ténykedésükről.

Kattan a kapcsoló, felzug a villanymotor s az acélsodronyt egyre csavargatja egy fényes dob köré. A drótkötél végére erősített kam-pó megragadja a ráakasztott, ke-rekes, színültig telített, tartályko-szt s méltóságteljesen emelni kezdi felfelé. A toronydaru erőtel-jes karja meg sem remeg s máris fent van az újabb ha-barcsszállítvány a negyedik eme-leten. Itt a kőművesek várják, s csakhamar fürgén mozognak már a vakolókánál.

A daru közben már újabb „csomagért” nyújtja hosszú nyakát. Téglát nyalából fel s víz-víz a falazóknak. Hol vannak hát az egykori segéd munkások, akik hosszú-hosszu sorban állva kézből-kezebe adogatták valamikor, nem is olyan régen a téglát, vagy csigával húzták felfelé a malteros-vedreket? Nincsenek már itt, nem látni őket az építőtelepek udvarán, csupán hirmondó maradt közü-lük... azok ketten ott lent, akik széles karmozdulatokkal irányít-tották a darut.

De ha jól szétnézzünk, mégis itt látjuk a többiekét, csak hogy most már nem targoncát tologatnak, mint régen, hanem a felvonót küldi le és fel rakományával, az ablakdaru munkáját irányítják, to-ronydaruk körül szorgoskodnak, vagy éppen a habarcskeverőgépet

etetik. Gépek és mechanizmusok körül dolgoznak, mert azok hü segítő társnak bizonyultak.

S a gépek újabbnál újabb vál-lozatai és típusai hajtják lgába fejüket. Hüen szolgáltatják az építő-keket, engedelmeskednek akaratu-knak, parancsaiknak. s nap-nap után mind több terhet vesznek le az emberek vállairól. A telepeken mind kevesebb targoncát látni. Söt egyik-másikról teljes egészé-ben száműzték őket. Az új beton-keverő állomásról pedig már a lapátok is a raktárba kerültek. A kerges tenyerek elektromechani-kus, csőrőrendszerrel ellátott ha-talmas lapát mun-káját irányítják. Csak vezetni kell, mert az erőt a villanymotor fejt ki és óránként még husz köbméter homokot is el-hordanak vele.

Az újdonság azonban a cement-szállító tartálygépkocsi. Mecha-nizmusai pneuma-tikus ki- és be-rakodást biztosí-tanak s ha kell, még a magasba is „fel tudják fújni” a poralaku cementet a hosszú csövön keresztül, ha az úgy szükséges. S míg az építők új és hü munkatársairól írunk, olvasunk, a Maros medrében erő-teljesen felzug a kotrógép és nagy kupa kavicsot helyez az ott vára-kozó önküritő gépkocsi tartályá-ba...

segítő társ

a gép

Erre tanított 1964

— Mire tanította Önöket 1964?

— Sok mindenre. Ez az esztendő fordulópontot jelentett munkánkban. Megtanultunk valóban korszerűen, ütemesen, olcsón és ami mindennél fontosabb, minőség-színvonalon építkezni. Első-sorban talán hadd beszéljünk az ütemesség kérdéséről. A tömbház-építkezéseknél alkalmazott, min-den eddiginél szélesebb körű gé-pe-sítés lehetővé tette, hogy átlaga-n egy-egy szintet emeljünk he-tenként minden három lépcsőhá-zal rendelkező blokkra. Össze-hasonlításként említem meg, hogy ehhez a munkához az előző évek-ben két és fél, három hétre volt szükség. Figyelemre méltó az is, hogy mintegy 25 százalékkal csökkent a művelési idő az elő-szobák, konyhák, fürdőszobák, élel-kamrák mozaikpadozatának el-készítésénél, mivel nem helyben öntjük, hanem előre gyártott, mű-helyben csiszolt, mozaiklapokból állítjuk össze. Az egészségügyi felszerelések és vízvezeték-kellé-kek egy részét is előzetesen kör-pontosított műhelyben próbáljuk ki. Nyilvánvaló az időmegtakarí-tás. Mindezek és egyéb korszerű eljárások jelentékeny mértékben csökkentették a falrakás, a befeje-zési munkálatok és más építkezé-si műveletek időtartamát. Az ered-mény: 469 tömbházlakás ebben az esztendőben városunkban és ra-jonunkban. A tanulság pedig: ke-resd a korszerű eljárásokat, nö-velj szüntelenül a munkálatok gé-pe-sítésének fokát!

Kiadhatatlan forrás a ta-pasztalatok tárháza. Bármennyit is merülünk belőle, sohasem se-kélyesedik el, söt esztendőről-esztendőre bővebben, gazdagabban árad. Ezért határoztuk el, hogy most, az esztendő harmadik ne-gyedének végén, amikor építő-ink már teljesítették idei felada-taik és felajánlásait zömét, né-hány kérdést intézünk Cídei A-lexandru elvtársához, az Építke-zési Vállalat főmérnökéhez, az idén szerzett tapasztalatokkal kapcsolatban.

— Milyen tapasztalatokra te-tek szert a minőség javításával kapcsolatban?

— Öröklé lehetne erről beszél-ni. Röviden talán elegendő any-nyi, hogy az alapozástól a tetőfe-désig minden munkálatnál olyan korszerű eljárásokat kísérleteztünk ki és alkalmaztunk gyakorlatban, amelyek kényelmes, otthonos, kor-szerű lakásokat biztosítanak. Idén olyan tetőszerkezettel fedtük a tömbházakat, amelyek kizárják a nedvesség beszűrülését. Építke-zésünk külalakja is tetszetősebbé, meggyerőbbé, mondhatnók impo-zánsabbá vált. A házak körül utak, sétányok, beépített padok és zöldövezetek teszik könnyebbé a közlekedést, illetve kényelmesebbé, üdítőbbé a pihenést. Mindenütt keréknár- és motorkerékpár szí-nek, valamint gépkocsik garázso-áinak a járművek rendelkezésére. A lépcsőházakat új módszer sze-

rint, úgynevezett mozaik stílus-ban látjuk be festékekkel. Szólni kell arról is, hogy több helyen al-kalmaztunk padozatként műanyag-borítótval bevont szivacsos beton-reteget. Ez a legkorszerűbb pado-zási eljárás, kitűnő hő- és hang-szigetelést biztosít.

Böven volna még mondanivaló, de talán elegendő, ha a minőség-gel kapcsolatban megállapítjuk: idén az építkezések átvételét vég-ző bizottság tagjai egyöntetűen kitűnő eredménnyel osztályozták munkánkat.

— És a tanulság?

— Késztelen az, hogy így kell folytatnunk, ezen az uton kell to-vább haladnunk!

Markáns, nap-barnított arcu ember Steiberger János elvtárs, a-molyan izig-ig kőművestipus. A magas állásokon fujdogáló szellő, a közegző őz ellenére még melegen tűz Nap lehetett hozta le ide, a villamosvasút-állomás mögötti építőtelep irodájába is.

A keze pedig, amelyet felém nyújt, kemény szorításu, magabiz-tos, éppen olyan, amilyen ehhez a szakmához szükséges. Letelepszünk egymás mellé itt az irodahelyiség szögletén és beszélgetésbe merü-lünk.

Steiberger elvtárs szívesen szól mindenről, ami a szakmával ka-pcsolatos: az építőtelepről s az elő-biekéről, ahol dolgozott, az A-, B-, és D-jelzésű tömbházakról, amelyek az ő keze munkájának nyomát is magukon viselik, megaztán a bri-gádról — hiszen brigádvezető ide s tova egy évtizede — és nem utolsó sorban közvetlen munkatársai-ról, akik tulnyomó részben fiatal-
lok.

Pereg, tekeredik a beszéd fonala, mint rokkán a szál, míg meg a hu-szonkét brigádiag kőgőz egyetlen-egyre, Cápitan Gheorghera terelő-dik.

— Szorgalmas, jó szakember — dicséri a brigádvezető, — már ne-gyedik esztendeje dolgozik az építkezéseken. A szakiskolából ke-rült hozzánk, nem csoda tehát,

Tavaszi áradás

hogy egyike a legjobbaknak. Sze-retti is a szakmáját, ezért néztem nagyot a tavaszon, amikor azzal talál elő, hogy kapja magát és más munkát keres...

Ott álltak egymással szemközt és beszélgettek:

— Aztán mi ütött beléd, hogy el akarsz menni? — kérdezte Steiberger elvtárs.

— Magam sem tudom, meg sze-retném próbálni máshol is. Tanul-nék még egy szakmát. Ahány szak-ma, annyi ember, nem igaz Stei-berger bátyám?

— En csak egyet tudok Ghita í-jam, azt, hogy az igaz ember kitar-tó és hajthatatlan. Ha valamibe be-lekezdünk, tartunk is ki mellette. Itt biznak benned, számitanak rád. S ne hídd, hogy csupán a munka-társaid. Az egész nép állított ide. A fű lehajlotta a fejét.

— Tudja, maradnék is, de sok-szor úgy szeretnék valami újhoz kezdeni, valami máshoz, magam sem tudom mihez...

— Megértelek én nagyon is jól. En is voltam huszonegyévesen esztendő. Itt a tavasz, ilyenkor úgy vonzza a fiatalat minden, mint a mágnes. De ne feledd, ez csak tavaszi áradás. Nem azért va-gyunk-e építők, hogy gátat ves-sünk a megduzzadt folyamok utjá-ba és a saját javunkra fordítsuk megfizethetetlen energiáinkat? Nemcsak a természet adta folya-mokét, hanem a mi bensőnkben du-ló áradatokét is. Gondolkozz ezen Ghita — veregette meg a fiatal-ber vállát.

Ghita, azaz Cápitan Gheorghe gondolkodott és maradt. Azóta még jobban dolgozik, mint annak-előtte. IMSZ-taghoz illően, kitar-tóan, derekasan, úgy ahogy az idő-sebbek, a kommunisták, párttagje-löltek tanították.

VILÁGOS

ABLAKOK

jobban e szép kis zo-bába. S így magyaráz-gatva boldogan mutat-ja be az egész lakást: a konyhát —, mely az ő birodalma lesz —, a két szobát, az előszobát s még a takaros kis é-léskamra ajtaját is tágra nyitja. Elégedettség és öröm csendül ki hangjából, amikor kis családjuk iránti gon-doskodásról beszél és hálásan emlékszik meg azokról, akik e gyönyörű, kényelmes új otthonba juttatták őket.

Amikor elbucszunk a boldog gazdasszonytól, már nem is tartjuk fon-tosnak az új otthonok to-vábbi látogatásának folytatását. Mert hiszen mindannyian azt érzik, amit Zsivajnovits elvtárs: mind-annyian úgy gondolkoznak ezek-ben a jellemző pillanatokban. Egy-azon problémák vannak, de ezek a legkellemesebbek közé tartoznak. Mert az, hogy hová kerüljön a szekrény vagy az ágy, hová szö-gezzék a festményt, vagy hogy mi-ként erősítsék majd a tetőre a TV antennát, mind-mind a család há-nyelmét, jobbillet szolgáldják, mindamellé, hogy jelenleg mun-kát és gondot adnak.

S nézzük, nézzük ismét a kivi-lágított ablakokat, nem tudunk be-telni e csodás látványt. Közben arra gondolunk, hogy vajon med-dig csillognak ezek tágrányított szemekkel az éjszakába, talán il-zig, tízenegyház, de lehet, hogy é-jfélig is, mert, hát éppen ez a nap-mind a százhusz új lakónak, akik e két hatalmas épülettömbbe kö-ltöztek.

Az oldalt KASA JANOS és TOTH SANDOR szerkesztet-te, a felvételt NICOLA TEODOR, a rajzot TOTH FE-RENC készítette.

Távíratstílusban

■ A szocialista versenyszellem is ott lüktet minden munka-helyen. Az ünnepkö-sztöntő versenyben va-lamennyi építőt ma-gával ragadta a jobb-ért és többséget folyó küzdelem. Így az év elején felajánlott 301 lakás helyett 321-et adtak át határidő előtt.

■ Az építők vállal-ták, hogy továbbra is ilyen ütemben dolgoz-nak. Ev végére ismét 120 új lakás kulcsát akarják átadni a job-bod tulajdonosoknak a Podgoria blokk-ne-gyedben.

■ Ha rövid szám-adást végzünk, láthat-

juk, hogy ez év végé-ig városunkban 441 két- és háromszobás lakást, rajonunk fal-vaiban és községei-ben pedig 28 lakosz-tályt adnak át. Tehát új otthonba költözik majd számos pan-ko-tai, orczifalvi, narac-kai és kiszentmiklósi dolgozó is.

Lassan, lassan terítl-jekete bársonyköpe-nyét a Podgoria blokknegyede ez a szeptemberi zson-gással telített est. S a fény kigyu-lad előbb az egyik ablakon, majd a másodikon... harmadikon, s lassacskán már mindegyik fénye-sen tekint az egyre sűrűsödő söté-tébe. Nézzük, nézzük ezt az új panorámát, s nem tudunk betelni e csodával, hiszen sokkal szebb, mint nappal. Amikor pedig arra gondo-lunk, hogy tegnap és ma költöztek ide azok, akik most világot gyuj-tottak, elfog bennünket a kíváncsi-ság: vajon mit is csinálnak most odabent? S csak úgy találomra el-indulunk az egyik lépcsőház üve-

gezett ajtaja felé. Mert mindegy hová látogatunk. Úgy gondoljuk, most ezen az estén valamennyi vi-lágos ablak mögött az új és boldog tulajdonosokat, egy azon kér-dés foglalkoztatja?

Lámcsak mindjárt az első job-bra lévő ajtó mellett ismerős nevet hirdet a csengőgomb alá ragasz-tott papírszál: Zsivajnovits Ká-roly, olvassuk a tussal írt nevet s felöltöttük az Áramszolgá-ltató Vállalat szorgalmas vil-lanyszereplőjének jól ismert dölceg alakja. De hadd lám csak mit is csinál most kis családja ezekben a boldog órákban? Megnyomom a barna kis gombot s az előszobából harsányan felel a csengő. Már nyílt is az ajtó s a küszöbön megje-lenik a család gazdasszonya — So-jia — és kissé zavartan, de azért barátságosan tessék bejelé:

— Ne tessék megbotrátkozni, de nálunk még nincs rend, mentegető-zik. Pedig erre nem is lenne szük-ség, hiszen tudja azt mindenki, mi-lyen a költözködés. — A férjem nincs itthon, de azért szívesen megmutatom a lakást — válaszol mosolyogva kérésünkre. Tágrányít-ja az első szoba ajtaját. A pasz-tellszínű falak mentén már ott so-raznak a butordarabok. De még nem végleges helyükön, mert ha majd hazajön a család fő megke-zdődik a rendezkedés. S ki tudja még hány változatban állnak majd fel, gledában, míg megnyerik a család tetszését. Addig azonban ugyancsak sokat kell rendezkedni-tek, mert a tervezők s az építők előrelátó jó munkájukkal alkalmat nyújtottak erre. A család gazdasz-sonya is örömmel újságolta ezt:

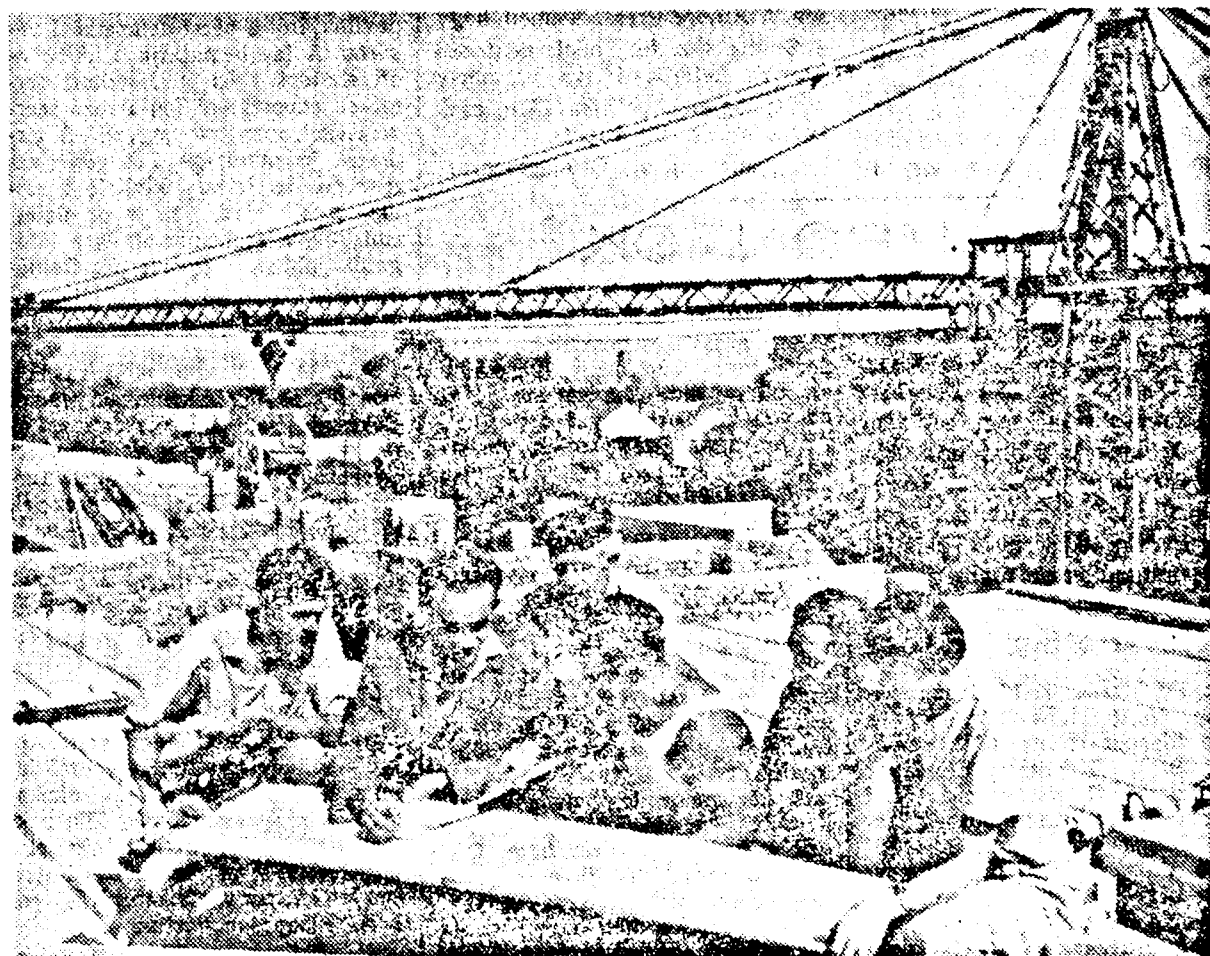
— Tessék csak nézni — nyitotta ki a kis tíz éves Karcsika szobá-jának ajtaját — nagyszerűen, jó terv szerint dolgoztak az építők; mert három falat is szabadon hagytak, hogy úgy rendezzük be, ahogy éppen tessék. Mi például — tesz széles karmozdulatot a még üres szobában — Sibiu II. típusu berendezést szemelünk ki magunk-nak. Úgy gondoljuk az ilyik leg-

MI LESZ HOLNAP?

Az elkövetkező esztendő újabb, megnövekedett feladatokat ál-lít építőink elé. Tömbházlakások százaik kell majd felépíteniük 1965-ben, hatéves népgazdaságfejlesztési tervünk utolsó esztende-jében, hogy minél nagyobb mértékben hozzájárulhassanak azok-nak a nagyszerű célkitűzéseknek valóra váltásához, tulszárnyál-sához amelyeket pártunk III. Kongresszusa állított elének. Sők vállalkaj e magasztos feladatokat!

Vessünk egy pillantást a jövődöbe, nézzük meg miként ké-szülnek az aradi építők 1965-re? Ezzel a kérdéssel kapcsolatban már sokat foglalkoztak az Építkezési Vállalat szakemberei. Szá-mítottak, latolgatták a rendelkezésükre álló termelési kapacitá-sokat, megbeszéltek miként lehetne növelni azok teljesítőképessé-gét és arra a következtetésre jutottak, hogy jövőre, minden kü-lönböző erőforrás nélkül a már meglévő eszközökkel és munka-erőkkel legkevesebb hatszáz tömbházlakást magabafoglaló lak-te-riület tudnak felelelni az alapoktól a tetőszerkezetekig, a belső és külső befejezési munkálatokat is beleértve. Ha a teljesítmény-többletet lehetőséget nyújtó tényezők forrása felől érdeklődünk, el-mondják, hogy ebben a vonatkozásban, a többi között, számitásba jön a dolgozók szakmai-technikai felkészültségének gyarapodása, a fokozott mértékű gépesítés, a fejlett műszaki eljárások alkalmazá-sa, a munkatelepek szakavatott megszervezése és végül, de nem utolsó sorban, a minél szélesebb körben kibontakozó szocialista verseny szüntelenül fejlődő lendülete.

Befejezésüket talán még csak ennyit: miként a jó gazda a mag-ágyat a tavasziak alá az őz és az első téli napok folyamán ké-sztí el, úgy az Építkezési Vállalat dolgozói is még az idén meg-teremtik a jövő évi gazdag „tömbház-termés” alapjait. Három blokkot huznak fel piroshan az idén, a negyediknél pedig az ala-pozás és a földszinti építkezés munkálatai készülnek el, hogy a tél folyamán se szüntelenül a ténykedés.



A Podgoria-negyed építőtelepén újabb háztömbök alapjait helyezték le a betonöntők. S a kőmű-
vesek felhúzták a vörös téglás falakat is az első emeletig. Egyik-másikra már a fűdém szerkezetet is
szerelik. Felvételünk a műszakiak s a csapatvezetők csoportjáról készült, amint az első emelet
tervezőit tanulmányozzák. Balról Simion mérnök és Cordos Ioan a kőművesek csapatvezetője érté-
kes műszaki utmutatással szolgál ez irányban.

A Nemzetközi Atomenergiaügynökség bécsi konferenciája

A Nemzetközi Atomenergiaügynökség bécsi konferenciájának harmadik napján Ion Ursu professzor, a Román NK Akadémiájának levelező tagja, hazánk képviselője magyarázó emlékiratot ismertett a Nemzetközi együttműködés éve című egyhangúlag elfogadott határozattervezet, a költségvetési és műszaki bizottságban. Ion Ursu professzor hangsúlyozta, hogy a nemzetközi együttműködés évenkénti célja kialakítani a nemzetközi kérdések megoldásának kedvező légkört, bizonyos lépéseket tenni az államok közötti kapcsolatok fejlesztésére. Ehhez a kezdeményezéshez az ENSZ tagállamoknak és szervezeteknek hozzá kell járulniuk.

A román küldöttség 'Algéria, Ceylon, Ghana, India, Indonézia, a Jugoszláv SZSZK, Nigéria és az Egyesült Arab Köztársaság' küldöttségeivel együtt szerkesztette meg és javasolta a jelenlegi közgyűlésen a nemzetközi együttműködés éve című határozattervezetet, az Egyesült Nemzetek Szervezete megalakulásának 20. évfordulója

alkalmából. A tervezetet a Román NK küldöttsége kezdeményezte. Országunk képviselője kiemelte, hogy a nemzetközi együttműködés éve folyamán számos rendezvényre kerül sor a béke, a népek és országok közötti megértés és együttműködés előmozdítása jegyében.

Ion Ursu professzor befejezől rámutatott, hogy a határozattervezet elfogadása a szervezet 8. általános konferenciájának pozitív lépése közé tartozik és előmozdítja a nemzetközi megértés és együttműködés ügyét.

A Nemzetközi Atomenergiaügynökség (AIEA) 8. konferenciáján bejelentették, hogy egyezmények jöttek létre az atomenergia-nak az élelmiszertermelési céljait szolgáló felhasználására.

Az Osztrák Atomenergia Társaság, az AIEA és a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet európai atomenergia ügynöksége között létrejött egyezmény alapján kísérleteket végeznek az élelmiszertermelési céljait szolgáló felhasználására.

KÜLPOLITIKÁBAN

Hazánkba utazott a francia nemzetgyűlés küldöttsége

Csütörtök délelőtt elutazott Szófiába a francia nemzetgyűlési képviselők, a gazdasági-pénzügyi bizottság tagjai, valamint a bukaresti francia nagykövetség több tagja bucsúztatta a francia parlamenti képviselőket. (Agerpres)

A ciprusi kérdés megoldását a szigeten kell keresni

NIKOSZIA. (Agerpres.) — Galo Plaza, az ENSZ új ciprusi köztörvényi csütörtökön sajtónyilatkozatot adott. Plaza kijelentette: „Ugy vélem, hogy a ciprusi kérdés mindenekelőtt a ciprusi nép ügye, tehát a kérdés megoldását a szigeten kell keresni.” Hangsúlyozta, hogy a ciprusi kérdés megoldása kompromisszumos megoldás kell legyen, anélkül, hogy egyeseknek előnyére, másoknak hátrányára válnék. „Remélem — mondotta a köztörvény —, hogy lehetőséget találunk a meggyőzésre. Nem lehetek borúlátó, de túlságosan optimista sem.”

Galo Plaza közölte, hogy New Yorkba utazik és ott megbeszéli az ENSZ-főtitkárral a küldetés körülményeit és az ENSZ-erők mandátuma meghosszabbításának kérdését. Kijelentette, hogy elutasítja a találkozóhoz való Makariosz elnökkel, majd Kúcsükkel, a ciprusi török közösség vezetőjével. New York-i látogatása után Ankarába, Athénba és Londonba utazik. Plaza leszögezte, hogy nem Genf lesz tevékenységének színhelye.

A napirendi pontok között fontos helyet kap a Román NK alábbi két javaslata is: „Regionális akciók a különböző társadalmi-politikai rendszerű európai államok közötti jószomszéd kapcsolat megjavítása érdekében” és „Nyilatkozat-tervezet a béke, a kölcsönös tiszteltetés és a népek közötti megértés eszméinek érvényesítésére az ifjúság sorában”. Ez a két javaslat az ENSZ megelőző ülésszakán szelőkörű és pozitív visszhangot keltett.

Hírmagyarázó véleménye szerint más kérdések, köztük a ciprusi kérdés is felkerülhet a 19. ülésszak napirendjére. A 112 tagállam mindenesetre nagy számú fontos politikai, gazdasági, szociális és humanitárius problémát tárgyal majd meg. I. Andreescu

Szuanna Fumma visszatér Laoszba

PARIZS. (Agerpres.) — Szuanna Fumma laoszi miniszterelnök közölte, hogy hétfőn visszatér hazájába, megtenni a szükséges előkészületeket az el nem kötelezett országok érkeztetésére, amely a jövő hónap elején nyílik meg Kairóban. A laoszi kormány küldötté Szuanna Fumma herceg fogja vezetni. Szuanna Fumma ma újabb találkozik Szuannavong herceg helyettes miniszterelnökkel, a Neo Lao Hakszat Párt Központi Bizottságának elnökével. A két herceg megpróbálja előrendíteni a három laoszi csoport párizsi tárgyalásait.

Lyndon Johnson esélyei

WASHINGTON. (Agerpres.) — A Gallup Intézet legutóbbi közvéleménykutatásának eredménye azt mutatja, hogy az amerikai választók 65 százaléka Lyndon Johnsont akarja köztársasági elnöknek. Goldwater szenátor mellett 29 százalék nyilatkozott, 6 százalék pedig még nem döntött, hogy kire fog szavazni. George Gallup igazgató kijelentette, hogy intézte 29 éves fennállása óta most történik először, hogy ilyen lényeges többség nyilatkozzék az USA egyik elnökjelöltje mellett.

A Japán Szocialista Párt Központi Végrehajtó Bizottságának ülése

TOKIO. (Agerpres.) — Szapporo városban csütörtökön megnyitotta a Japán Szocialista Párt Központi Végrehajtó Bizottságának ülése, hogy jóváhagyja a párt programját a japán parlament felső kamarájának a jövő nyáron sorra kerülő választásaira.

A városban tartott nagygyűlésen Tomomi Narita, a párt főtitkára, Kawakami, a párt elnöke és más pártvezetők kifejezték a program főbb téziseit. Hangsúlyozták, hogy a párt a demokratikus politikát, Japán semlegességét, az alkotmány védelmét támogatja és ellenzi a nukleáris fegyverkezést, valamint az amerikai atomtengeraltatók japán kikötőkben való állomásozását.

Megtörölő hadiárat a dél-afrikai szabadságharcosok ellen

DAR ES SALAAM. (Agerpres.) — A Dél-afrikai Köztársaságban hosszabb ideje betiltott Afrikai Nemzeti Kongresszus Párt tanganika képviselője nyilatkozatban tiltakozott a dél-afrikai szabadságharcosok ellen indított megtörölő hadjáratot.

A Verwoerd kormány az akna tevékenység elleni harc ürügyén a dél-afrikai szakszervezeti mozgalom vezetőinek kiirtására készül — hangzik a nyilatkozat. Kainga, Kaba, Mini és Bongko szakszervezeti vezetőket halálra ítélték, mert

küzdöttek az apartheid politika ellen és védelmezték a független Afrika és az egész civilizált világ által támogatott eszméket.

Az Afrikai Nemzeti Kongresszus Párt felhívja a világ összes demokratikus szervezeit, hogy tiltakozzanak a dél-afrikai szakszervezeti mozgalom vezetőinek halálra ítétele ellen. Ugyanakkor felhívja a világ közvéleményét, hogy gyakoroljon nyomást a Verwoerd-rendszert támogató országok kormányaira.

Dzsomo Kenyatta levele az angol miniszterelnökhöz

NAIROBI. (Agerpres.) — Dzsomo Kenyatta kenyai miniszterelnök levelet intézett Alec Douglas-Home angol miniszterelnökhöz, az angol elutasítást és ellátást a Smith dél-rhodésiai kormányfőnek azt a javaslatát, hogy rendezzenek népszavazást az országban a népi centrista csoport pedig a szavazatok 11,5 százalékát és 14 helyet kapott.

Amint Kenyatta levelében hangsúlyozza, Smith javaslata „kihívás a nemzetközi közvélemény szembe”, mert az ő elképzelése szerint ebben a tanácskozásban a törzsfőnökök és a kormány által megjelölt notabilitások döntenek.

A levélről másolatot küldtek az összes Commonwealth tagállamok miniszterelnökeinek.

A Perui Parasztszövetség nyilatkozata

LIMA. (Agerpres.) — A Perui Parasztszövetség nyilatkozatot adott ki és ebben bírálja az ország parlamentjében néhány hónappal ezelőtt elfogadott agrárreform-törvényt. A nyilatkozat szerint ez a reform nem old meg semmit a nem egyéb az „agrárabszolutizmus” törvényével. A nyilatkozat rámutat, hogy a törvénynek számos más negatívuma is van: a bérleti rendszer révén fenntartja a föld közvetett kiaknázási formáit, nem nyújt semmit az agrárproletariátusnak, amelyet továbbra is elnyomnak és kizsákmányolnak a nagybirtokosok és az

idegen monopóliumok, nem veszi figyelembe, hogy a nagybirtokosok bitorolják a parasztok földjeit, nem rendeli el azoknak a nagybirtokosnak az elkobzását, amelyeket elavult módszerekkel művelnek meg, nem adja a kisgazdáknak és a mezőgazdasági bérmunkásoknak azokat a földet, amelyeken dolgoznak. A parasztok nem vehetnek részt a törvény tényleges alkalmazásában, amint azt a Perui Parasztszövetség követelte. A viz elosztási módja igazságtalan a továbbra is a nagybirtokosoknak kedvez.

Mindenfelől

A RAKBETEGSÉG GYORS FELISMERÉSENEK MÓDSZERE

Amint a France Presse jelenti, egy olasz képviselő az egészségügyi minisztériumhoz intézett interpellációjában közölte, hogy több olasz orvos felfedezte a kezdeti stádiumban levő rák gyors felismerésének módszerét. A képviselő megkérdezte a minisztériumot: milyen intézkedéseket szándékozik tenni a módszer országos elterjesztésére.

lasz kutatócsoport Koszaki és Nogakawa japán tudósok eredményeiből indult ki. A két japán tudós már 1958-ban közölte, hogy sikerült kivonnia a rákos szövetekből a kolinból, sperminből, foszforsavból és zsírsavból álló malignolinpina nevű anyagot. Mindaddig azonban rendkívül hosszú időbe telte ennek az anyagnak a felismerése a szervezetben.

Az Ugo Cassarino vezette olasz kutatócsoport Koszaki és Nogakawa japán tudósok eredményeiből indult ki. A két japán tudós már 1958-ban közölte, hogy sikerült kivonnia a rákos szövetekből a kolinból, sperminből, foszforsavból és zsírsavból álló malignolinpina nevű anyagot. Mindaddig azonban rendkívül hosszú időbe telte ennek az anyagnak a felismerése a szervezetben.

EREDMÉNYES KÍSÉRLETEK

A budapesti gázüzemelési eredményes kísérletek folynak egy földgázmeghajtású Diesel-motorral. Ennek teljesítménye máris 15-20 százalékkal nagyobb mint a folyékony üzemanyaggal működő Diesel-motoreké.

AZ ÜVEG VEGYI EDZÉSE

Két amerikai cég kidolgozta az üveg vegyi edzési módszerét, amely gyökeresen megváltoztatja a termék tulajdonságait. Az új eljárással edzett üveg negyzet-centiméterenként 7 ezer kilós nyomásnak is ellenáll és termékek eredményesen használható rák-

ták készítéséhez, a gépiparban és a vegyiparban. A vegyileg edzett üveg egyes esetekben a műanyagoktól is jól helyettesíthető.

NAGY KÖOLAJLEHÉLYEK

A brazil újságok megírták, hogy a Sergipe állambeli Carmópolis vidéken nagy kőolajlelőhelyeket fedeztek fel s ezek kiaknázásával Brazília a világ egyik legnagyobb kőolajtermelő országává válhat. A Petro-

bras állami kőolajvállalat közleménye szerint az ujonnan feltárt lelőhelyek tartalékait egyenlőre tartják a Reconco vidéki (Bahia állam) mezőrevel, ahol jelenleg az ország legnagyobb kőolajforrásai vannak.



A bolgár antifaszista felkelés — 1944. szeptember 9-e — XX. évfordulóját köszönti a Tizenhárom nap című új bolgár filmalkotás, melyből képek egy jelenetét ábrázol.

ROMA:

Befejeződött a Keresztény Demokrata Párt 9. kongresszusa

ROMA. (Agerpres.) — Szerda éjjel befejeződött Rómában a Kereszténydemokrata Párt 9. kongresszusa. A vita vasárnap kezdődött, miután előterjesztették a párt nagy áramlatának határozati javaslatait. Felsőházat a szociális vezető személyiség, akik megvitatták a Mariano Rumor párttitkár beszédében foglalt kérdéseket, valamint a négy áramlat határozati javaslatait.

Megvitattak számos gazdasági kérdést, különös tekintettel a mezőgazdaságra. Az ANSA hírgyűnösök jelentése szerint az egyik felszólaló hangsúlyozta, hogy „a mezőgazdaság lemaradt az ország általános gazdasági fejlődéséhez képest”, s ezt a kérdést meg kell oldani.

Utolsóként Amintore Fanfani, Aldo Moro jelenlegi miniszterelnök és Mariano Rumor, a párt politikai titkára szövelt fel. Fanfani ismét kifejezte, „a középbal kormány-formula tulságosan aktív és merev alkalmazását”. Mégis készen nyilatkozott együttműködni a Moro-kormány előtt álló kérdések megoldása érdekében. Egyes politikai megfigyelők véleménye szerint ez az együtt-

működési ajánlat arra az esetre vonatkozik, ha felmerül a kormány átszervezésének kérdése. Az együttműködésre azonban csak sok előzetes megbeszélés után kerülne sor.

Aldo Moro, a Minisztertanács elnöke beszédében védelmébe vette a Kereszténydemokrata Párt és a Szocialista Párt együttműködését. Fanfanihoz hasonlóan befejezől Moro is egységre hívta fel a pártot.

A vita végén Mariano Rumor, a párt titkára rámutatott, hogy a középbal politika az, amelyre a jelen pillanatban szükség van.

Az országos kongresszus csütörtökön szavazás alá bocsátotta a pártban érvényesülő négy irányzat határozati javaslatát. Három javaslat, amely állást foglal a középbal politika folytatása mellett, 88 szavazatot kapott, vagyis megközelítőleg ugyanannyit, mint az 1962 januári nápolyi kongresszuson. A France Presse kiemeli, hogy a Scelba vezette népi centrista irányzat határozati javaslatát, amely állást foglal a politika ellen, csak kevés szavazatot kapott.

Ugyanaznap a 705 kongresszusi

küldött megválasztotta a párt országos tanácsának 120 tagját.

Az ANSA hírgyűnösök rámutatnak, hogy a Moro és a Mariano Rumor, a párt titkára vezette csoport a szavazatok 46,5 százalékát kapta, s így 56 helyet szerzett a leendő tanácsban, az Amintore Fanfani vezette Nuove Cronache csoport a szavazatok 21,3 százalékát és 26 helyet, a Forze Nuove csoport a szavazatok 20,7 százalékát és 24 helyet, a népi centrista csoport pedig a szavazatok 11,5 százalékát és 14 helyet kapott.

Külföldi híradások

BECS. Az osztrák Die Presse cikket közöl „A gépektől a friss zöldségig” címmel a Román NK pavilonjáról a bécsi nemzetközi vásáron. A lap bemutatja a különböző standokat és a kiállított termékeket exportálással foglalkozó szervezetek, majd megjegyzi: „A termékek jó minőségű, bőséges választéka és izléses kivitelé alkalmas arra, hogy az üzletemberek, a szakemberek és a látogatók jobban megismerjék Románia növekvő termelési eredményeit és exportlehetőségeit.”

PANAMA. A panamai paraszti mozgalom országos kongresszusának előkészítésével kapcsolatban a Panamai Szövetség tartományi érkeztetett tartott Veraguas tartományban, a helyi szervezetek több mint 100 küldöttség részvételével.

Az érkeztetelen főként a kizsákmányolás elleni harc kérdéseit és a szövetség egységének megerősítését vitatták meg.

NAIROBI. Dzsomo Kenyatta kenyai miniszterelnök egy sajtótervezetben bejelentette, hogy 1965 januárjától kezdődően egy afrikai kerület a kenyai rendőrség főinspektori tisztségébe, amit eddig egy angol töltött be. Az intézkedést a kenyai kormány afrikánizálási politikája kapcsán hozták.

MÜNCHEN. Martin Luther King, az Egyesült Államok színes bőrű lakosságának vezetője, aki látogatást tesz a Német SZK-ban,

Münchenben kijelentette, hogy még hosszú utat kell megtenni a faji kérdés megoldásáig, de ő derülni ebben a tekintetben.

Az egyes amerikai városokban történt incidensekre utalva rámutatott, hogy a négerlakú negyedekben elégedetlenséget kelt a szegénység és a munkanélküliség.

TOKIO. A japán híradástechnikai mérnökök intézete a Japán Tudományos Tanács védnöksége alatt nemrégiben nemzetközi értekezletet rendezett Tokióban a mikrohullámok áramkörének elméletéről és a távközlés elméletéről. Az értekezleten 17 ország, köztük a Román NK képviselői vettek részt. Grigore Moisil akadémikus és Mihai Draganescu professzor tudományos közlései a résztvevők nagy érdeklődéssel fogadták.

KUWAIT. A kuwaiti kormány közölte, hogy részt vesz a tengeri viz sotalánításával foglalkozó értekezleten, amelyet október 3 és 10 között tartanak meg Washingtonban.



ALGERIA. — Algírban Ben Bella elnök kezdeményezésére nemrég nagyszabású akció kezdődött a város szegénynegyede visköinek lebontására. Ez az akció a külváros újépítésének kezdetét képezi. E negyedek mintegy 4000 lakója költöztött ez alkalommal az új lakóházakba. A baloldali képen a Clos Slember-i és a Bidonville-i kunyhókat algériai lakosok és katonák rombolják le. A másik kép pedig az új tömbházak sorát ábrázolja az egykori szegénynegyed lakói részére.

Falkland adminisztrálásának kérdése

NEW YORK. (Agerpres.) — Az ENSZ gyarmatügyi különbizottsága folytatta a Falkland (Malvine) szigetek adminisztrálásának kérdésében. Argentína követeli a szigetek ellenőrzését, amit jelenleg Anglia gyakorol. Cecil King, Anglia képviselője kijelentette, hogy ország nem tárgyal Argentínával arról a kérdésről, de kész tárgyalásokat folytatni arról, hogy milyen intéz-

kedéseket hozzanak a két ország közötti viszony elmélyítésének megkönnyítésére.

A Falkland szigetekre vonatkozólag King nem mondott olyasmint, amiből arra lehetne következtetni, hogy kormánya hajlandó lenne mondani ellenőrzésükről s csupán nagy általánosságban megjegezte, hogy az ilyen területek jövője felől a lakosságnak kell döntenie.

Kuwait, amelynek nincs ivóvíze, 1963 márciusában elsőként helyezett üzembe egy napi 4 500 000 liter kapacitású tengervíz-sótalanító berendezést. Két évvel később működésbe lépett a második desztilláló is, amelynek napi kilenc millió liter a kapacitása. Kuwaitban jelenleg napi 30 millió liter ivóvizet nyernek sotalánítással.

SZOU. A dél-koreai rendőrség szóvivője közölte, hogy a szombati országos felhőszakadások 416 ember halálát okozták. Ugyanakkor 317 ember megsebesült.

PARIZS. A franciaországi Toursban megnyitott a második nyugat-európai mezőgazdasági vásár, amelyen mezőgazdasági gépeket és

több mint 500 fajállatot mutatnak be.

SZOFIA. Amint a Rabotniceszko Delo írja, a Stenlerimpeks holland cég és a Masinexport bolgár állami kereskedelmi vállalat egyezményt kötött, amely szerint a hollandiai Hilversumban bolgár-holland gépereskedelmi társaságot létesítenek. A társaság hivatott előmozdítani Bulgária kereskedelmi cseréjének fejlesztését Hollandiával és más nyugat-európai országokkal.

GENF. A Vöröskereszt Társaságok Ligájának egészségügyi és szociális kérdésekkel foglalkozó tanácskozó bizottsága befejezte 10. genfi ülésszakát, amelyen 33 ország küldötte vett részt. Megvitattak számos kérdést, köztük az egészségügyi nevelés kérdését, az oltási kampány terveit és az oktatás szerepét az első segélynyújtásban.

RANGOON. Az utóbbi két hétben a burmai hatóságok államosítottak három nagy újságot, köztük az angol nyelvű Daily Guardian, amely a legolvasottabb napilap. Az újságok egész vagyona az állam tulajdonába ment át.

KOPPENHAGA. A Berlingske Aftenavis című konzervatív dán lapot idézve a France Presse közli, hogy jóváhagyás vett rövidesen a dán, svéd, norvég és finn kormány elé terjesztik az északi országok atomkutatási intézetének megalakítására vonatkozó tervezetet.

A lap szerint a tervezetet az északi országok tíz szakértőjéből álló bizottság dolgozta ki.

A televízió mai műsora

19: TV híradó. 19.10: Hazai közélet. 19.30: Hans Pischner és Janos Lieber (Német DK) szölové. 19.50: Közvetítés a Florencia sportcsarnokból: részletek a férfi kosárlabda Balkán-bajnokság román-bolgár mérkőzéséről. 20.30: A hét. 21.30: A III. George Enescu nemzetközi verseny és fesztivál eseményeiből. 21.50: Román népzene. A zenekart Nicolae Baluta érdemes művésze vezényli. Szölové: Ana Piuraru, Anca Pascual-Citea, Pop Simion. Bejejezől: híre-, időjárásjelentés.